

商

191 19

Hygiene · Safety · Efficiency Machine processing of instruments in doctors' surgeries and small clinics



System solutions for reliable and efficient instrument processing

The validatable machine processing of instruments in the Miele washer-disinfector offers high levels of reliability, performance and economy.

The drawbacks of manual cleaning

Processing medical instruments by hand takes time and carries the risk of contamination within the workplace. What's more, specialist equipment such as narrow, hollow instruments are almost impossible to clean manually, making the standardisation of cleaning and disinfection procedures unachievable. And from an economic point of view, the high consumption of water as well as cleaning and disinfecting agents pushes up costs and is harmful to the environment.

Optimum protection with the Miele System

Miele washer-disinfectors offer flexible system solutions for the machine processing of medical instruments and accessories. Anaesthetic and operating instruments and accessories are cleaned thoroughly and gently, both internally and externally, on two levels using the upper and lower baskets and mobile units designed specifically for them. The freshwater system guarantees excellent standards of hygiene. Water circulation of up to 400 l/min. ensures a high cleaning throughput and short running times. The sequence of the cleaning and disinfection programmes (pre-wash, main wash, interim rinse, disinfection, final rinse, drying) is controlled by highly sophisticated electronics.

Disinfection is carried out at a temperature of >90°C held for 5 minutes, in accordance with EN ISO 15883. Cleaning and disinfection temperatures can be adapted to suit specific requirements – flexible performance for every situation.

System solutions for instrument processing

The Miele washer-disinfectors, with their special programmes and accessories designed for specific applications, offer comprehensive system solutions for the thorough and reliable processing of a variety of medical products. The processes used ensure reproducible results, both for simple and complicated applications, such as GYN and ENT instruments.

The many advantages of Miele's system solutions

Flexible and economical

- Washer-disinfectors to suit every capacity requirement
- Modular concept with standard features and optional extras
- Efficient single chamber system for washing, disinfecting and drying

Simple and intelligent

- Tried and tested standard programmes, innovative special programmes and individual programmes
- Easy-to-use-electronic controls

Safety first

- Serial interface for process documentation and optical interface for servicing
- Machine conforms to EN ISO 15883

Competent and innovative

- Intensive development work and close co-operation with hygiene specialists, scientists and end users
- Processes and features developed to suit specific applications

A comprehensive service

- In-house advice team and widespread service network
- Validation
- Service contracts for problem-free daily operation
- Attractive financial offers

Features are model dependent





Washer-disinfectors G 7831, G 7882, G 7892

Space saving for small surgeries



Washer-disinfector G 7831

- · Freestanding or built under
- 45 cm wide
- H 850 (820), W 450, D 600 mm
- MULTITRONIC NOVO MED 45 controls with 5 programmes
- Single phase connection
- Load capacity:
 1 DIN mesh tray or 4 small mesh trays (E 146) or 24 GYN specula

The universal solution with large wash cabinet and short running times



Washer-disinfector G 7882

- Freestanding or built under
- 60 cm wide
- H 850 (820), W 600, D 600 mm • MULTITRONIC NOVO PLUS controls
- with 10 programmes
- 3-phase connection for short running times
- Integrated dispenser pump for liquid (neutralising) agents
- Load capacity: 4 DIN mesh trays or 48 GYN specula

NEW

First 60 cm wide washer-disinfector with integrated hot-air drying



Washer-disinfector G 7892

- Freestanding or built under
- 60 cm wide
 - H 850 (820), W 600, D 600 mm
- MULTITRONIC NOVO PLUS controls with 10 programmes
- 3-phase connection for short running times
- Integrated dispenser pump for liquid (neutralising) agent
- Drying plus: integrated hot-air drying
- Load capacity:
- 4 DIN mesh trays or 2 AN sets or 1–2 MIS sets or 48 GYN specula

Washer-disinfector G 7882 CD

Washer-disinfector with integrated hot-air drying unit and drawer for liquid media containers



Washer-disinfector G 7882 CD

- Built under or freestanding
- 90 cm wide
- H 820 (850), W 900, D 700 mm
- MULTITRONIC NOVO PLUS controls with 10 programmes
- 3-phase connection for short running times
- 2 integrated dispenser pumps for liquid chemicals (alkaline cleaning/neutralisation agents)
- Drawer with 2 x 5 litre containers
- Integrated hot-air drying unit
- Load capacity:
 4 DIN mesh trays or 2 AN sets or
 1–2 MIS sets or 48 GYN specula

Miele washer-disinfectors

Miele washer-disinfectors are easy to install either as freestanding machines or built under in a run of units. The machines are supplied with an electric cable (without plug), water inlet and outlet hoses and a drain pump. Baskets and inserts for specific instruments can be selected individually to suit the daily routine. Useful accessories e.g. for dispensing liquid agents and for cleaning/rinsing with demineralised water are shown on pages 30–33.

Illustration shows G 7882 CD with lid

Hygiene, reliability, efficiency

- Machine processing of instruments
- Thermal disinfection process
- Thorough cleaning, reliable disinfection in a closed system
- Certificated medical product, in accordance with Medical Devices Directive
- Reproducible results, validatable processes
- Serial interface for process documentation (depending on model)
- Comprehensive safety features in accordance with EN ISO 15883
- Connection for dispenser system for liquid chemicals

Miele washer-disinfectors: Quality, inside and out



Miele Quality - Made in Germany

Machine processing of all instruments is a vital part of quality assurance in daily instrument processing. Miele washer-disinfectors offer the user uncompromising quality and the highest levels of hygiene, reliability and economy.



Construction

- Freestanding or built under
- Double-walled construction, insulated door for optimum sound insulation
- High quality stainless steel wash cabinet and water connections
- Reinforced inlet and outlet hoses

Cleaning technology

- Hygienic fresh water system with change of water after each cleaning phase
- 2 spray arms (3rd spray arm in upper basket) for thorough cleaning of instruments
- Optimum positioning of spray jets and controllable spray arm rotation for best possible wash results
- Injector system for thorough cleaning of hollow instruments
- Direct water connection to upper baskets for optimum use of cleaning agents

Standard features

- Profi-monobloc water softener; Regeneration within the cleaning programme with minimal salt consumption; no need for a separate regeneration programme
- Powerful circulation pump
- 4-fold filter system with flat filter, coarse filter, glass shard filter and micro-fine filter
- Efficient steam condenser
- Flowmeter counter for control of water intake volume
- Integrated dispenser pump(s) for liquid agents on G 7882, G 7892 and G 7882 CD
- Connection for dispenser system for liquid agents

Illustr. G 7882



 Hot-air drying for thorough drying of instruments (G 7892 and G 7882 CD)

Interfaces

- Serial interface RS 232 for process documentation (depending on model)
- Optical interface for servicing

Safety features

- Electrical door lock
- Programme failure check
- Visual and audible signals at end of programme
- 2 sensors for temperature control and monitoring
- Sensor port for easy positioning of probes in the wash cabinet for validation

Miele washer-disinfectors: medical products certificated in accordance with Medical Devices Directive







Serial interface (SST)



Temperature sensors





Flowmeter



Steam condenser heat exchanger









Hot-air drying

Space frame construction



Illustr.: Washer-disinfector G 7892 – Upper basket O 177/1 – Insert E 146 – Insert E 473/1 – Insert E 106 – Lower basket U 874/1 – Insert E 379 – Insert E 130 – Dispensing module DOS K 60

NEW: Washer-disinfector G 7892 with Drying plus

Miele, the innovative market leader in instrument processing for surgeries, hospitals and central sterilisation facilities, is the first manufacturer to offer a 60 cm wide washerdisinfector with integrated hot-air drying "Drying plus". This new concept in machines offers comprehensive instrument processing with thorough cleaning, reliable disinfection and effective drying. Thanks to the dryer connection (TA) on the mobile units, hollow instruments can be dried inside and out.

Even intricately shaped instruments can be reliably dried by the use of hot air. An integrated S-class EU 12 HEPA filter guarantees the cleanliness of the air used for drying. The filter is easy to change via the service panel at the front of the machine.

The new Miele washer-disinfector G 7892 fulfils every requirement, in the legendary Miele quality - Made in Germany.



Air filter exchange



Wash cabinet with 2 wash levels



Direct connection to water inlet





Wash cabinet with 2 spray arms



Direct connection to water inlet





Water filter system in wash cabinet



Hot-air drying

Controls · Programmes · Durations

Illustr. Model G 7882



Fully electronic controls for extremely reliable processing

The MULTITRONIC controls on Miele washer-disinfectors G 7831, G 7882, G 7892 and G 7882 CD precisely monitor and control the programmes and functions of the machine. The standard cleaning and disinfecting programmes offer individual solutions for a wide range of routine applications. Flexible process parameter programming allows additional programme modifications to be made in wash blocks. Furthermore, 1 or 2 freely programmable places allow the customer to create customised programmes. Using the RS 232 serial interface (depending on model), data can be transferred to a printer or PC. The report includes important disinfection programme data required to comply with relevant legal and safety regulations and standards, such as duration, temperatures, any faults and user interventions.

Simple operation

The symbols used on the control panel are language neutral and easy to understand, and programme sequence indicator lights let the user know what stage a programme has reached. A 3-digit, 7-segment display shows programme durations as well as wash and disinfection temperatures. Should a problem arise, there are additional indicator lights to alert the user that attention is required.

Features and functions G 7831

- Electronic controls
- MULTITRONIC NOVO MED 45 • 5 standard cleaning and
- disinfection programmes
- Flexible process parameter programming in wash blocks
- 1 free programming place for customer's own programme
- Programme selection via rotary selector
- Programme sequence indicator and warning lights for service and faults
- Temperature and running time indicator

Features and functions G 7882. G 7892. G 7882 CD

- Electronic controls
 MULTITRONIC NOVO PLUS
- 10 standard cleaning and disinfection programmes
- Flexible process parameter programming in wash blocks
- 2 free programming places for customer's own programmes
- Programme selection via a rotary selector
- Programme sequence indicator and warning lights for service and faults
- Temperature and running time indicator

G 7831	Cleaning/Disinfection			
	Duration	CW	AD.	Electricity
	[min]	[1]	[1]	[kWh]
SPECIAL 93°C-10′	57	21.8	-	2
vario TD	55	30.3	-	1.8
Universal ///	36	23.3	-	1.2
A (freely programmable)				
Pre-rinse 🔟	4	6.5	-	0.01

Heater rating: 3.1 kW (1 N AC 230 V, 3.3 kW)

Connection to cold water 15°C

CW = cold water, AD = Aqua distillata

G 7882/G 7892/G 7882 CD	/G 7882 CD Cleaning/Disinfection Drying G 7892/G 7882 CD					
	Duration	CW	AD	Electricity	Electricity	
	[min]	[I]	[I]	[kWh]	[kWh]	
SPECIAL 93°C-10'	43	26.0*/25.5	9.5	2.9	1.0	* G 7882
SPECIAL AN 93°C-10'	48	32.5*/31.5	15.0	3.8	1.2	* G 7882 CD
vario TD	42	38.5*/35.5	9.5	2.6	1.0	* G 7882
vario TD AN	57	60.5*/57.5	15.0	3.2	1.2	* G 7882
CHEM 60°C-5′	40	40.0	9.5	2.3	0.7	
combi Chem 60°C-5'	34	29.5	9.5	1.8	0.7	
A (freely programmable)						
vario TD NR (B)	42	38.5/35.5*	9.5	2.6	1.0	* G 7882 CD
Universal ///	28/32*	29.5	9.5	1.8	0.5	* G 7882 CD
Pre-rinse	3	10.0	-	0.02	-	

Heater rating: 9 kW (3N AC 400 V 9.7 kW),

without steam condenser

Connection to cold water (15°C) and AD water (15°C)

CW = cold water, AD = Aqua distillata

Powerful yet energy-efficient performance

The Miele washer-disinfectors have a large wash cabinet with 2 wash levels in upper and lower baskets to hold instruments, accessories, trays and containers. The upper basket connects directly to the water inlet, and a flow wheel monitors the water intake. By using just the right amount of water for each programme and accurately controlling detergent usage, operating costs are kept to a minimum. Thorough cleaning, reliable disinfection Standardised processes for the machine processing of instruments

The vario TD programme consists of a prewash at low temperatures so that blood deposits are not denatured, followed by an intensive main wash phase including thermal disinfection at >90 °C with a holding time of 5 minutes. For optimum protection of, for example, surgical instruments, it is recommended that the final rinse should be carried out with demineralised water without rinsing agent. This programme is suitable for the routine processing of all thermally stable instruments in accordance with EN ISO 15883. The programme is ideal for processing transmission instruments as it treats materials with care. Washer-disinfectors G 7892 and G 7882 CD have an integrated hot-air drying unit for the thorough drying of all types of instruments.

The **SPECIAL 93°C-10'** programme complies with standards required for the containing of epidemics in disinfectors and decontamination units, according to § 18 of IfSG (Infektionsschutzgesetz, German infection protection law). The Robert Koch Institute (German institute for infectious and non-communicable diseases) has declared this programme to be suitable in effective areas A and B for the deactivation of mycobacteria, fungi and fungal spores and also for inactivating viruses, including HBV and HIV.



Illustr.: Washer-disinfector G 7835 CD – Anaesthetic base unit E 501 – Anaesthetic modular insert E 502 – on top of the machine: Anaesthetic modular insert E 505

Miele Washer-disinfectors for hospitals and surgeries

Illustr. Machine with lid





Washer-disinfector G 7835 CD

- Built under or freestanding
- 90 cm wide
- H 820 (850), W 900, D 700 mm
- Freely programmable PROFITRONIC controls
- Special cleaning programme OXIVARIO for cleaning critical instruments in accordance with RKI guidelines (depending on model)
- Water circulation Qmax. 400 I/min
- Up to 4 integrated dispenser pumps (depending on model)
- Drawer with 2 x 5 litre containers
- Integrated hot-air drying unit
- Load capacity: 2 AN sets or 4 DIN mesh trays or 1–2 MIS sets

Washer-disinfector G 7836 CD

- Freestanding
- 90 cm wide
- H 1175, W 900, D 700 mm
- Freely programmable PROFITRONIC controls
- Special cleaning programme OXIVARIO for cleaning critical instruments in accordance with RKI guidelines (depending on model)
- Special cleaning programme ORTHO-VARIO for orthopaedic instruments including motor systems and other aluminium medical products (depending on model)
- High performance model with water circulation Qmax. 400 l/min
- Up to 5 integrated dispenser pumps (depending on model)
- Drawer with 4 x 5 litre containers
- Integrated hot-air drying unit
- Load capacity: 3 AN sets or 7 DIN mesh trays or 1–2 MIS sets

For further information on models G 7835 CD and G 7836 CD, please contact Miele.

Reliable instrument processing: the Miele system



Systematic cleaning, disinfection and sterilisation of instruments is absolutely essential to avoid risk to both patients and staff.

Safety born of practice

In the field of clinical practice, medical knowhow and professional instruments ensure optimum treatment and care of patients. For this, systematic cleaning, disinfection, drying and sterilisation of instruments are pre-requisites for avoiding risk to both patients and staff.

Machine processing of instruments has become an essential part of ensuring that standards are met because, in line with the Medical Devices Directive, cleaning and disinfection must be carried out with validated procedures. Machine processing is also recommended in preference to manual processing by the Robert Koch Institute.

Extract from the Robert Koch Institute publication

"Hygiene requirements for the processing of medical products" (German Department of Health Sheet 8/2001)

5.1 Cleaning and disinfection

In the area of cleaning/disinfection, rinsing and drying, there is a difference to be made between manual cleaning and the preferred method of machine processing which offers better standardisation and better protection for staff.

Extract from the German "Medicines and Healthcare Products Regulatory Agency" directive, § 4 Section 2 with respect to legal changes effective from 1 January 2002

In accordance with regulations, reusable "low contamination" or "sterile" medical instruments must be processed following the manufacturer's instructions using specific, validated procedures, whereby the successful completion of these procedures is clearly documented, so that the health of patients, users or third parties is not compromised...

Validation, qualification and routine monitoring

Protecting patients, users and third parties

Processing machines in a Miele washerdisinfector cleans and disinfects instruments in a validatable process. With its fungicidal, bacterial and virus-deactivating properties, thermal disinfection achieves the highest possible level of protection against the risk of infection. It is only by using this process that the most essential criteria for professional instrument processing in hospitals are fulfilled.

Reliability, economy, validation

Conforming to the Medical Devices Directive

Miele washer-disinfectors ensure optimum cleaning results and thermal disinfection in accordance with the provisions of international standard ENISO15883. The development, production, sales and service of these machines are incorporated into Miele's Quality Assurance Scheme, which in turn is in full compliance with **DIN ISO 13485.** The machines are certified as Class 2a medical products in accordance with 93/42/EWG and carry the CE 0366 mark.

Only from Miele

The machines have many safety features such as redundant temperature monitoring to ensure a high level of process reliability. The cleaning and disinfection phases can be simply documented on a PC or printer using the RS 232 serial interface.

The full package

Miele offers a comprehensive package for safe instrument processing in the surgery. After installation, every washer-disinfector is commissioned by a specialist service technician who has received intensive training as a medical product adviser and who is able to explain the machine's operation and functions comprehensively. The Miele service technician is also fully conversant with process validation in accordance with standard EN ISO 15883.

The trouble-free package for the typical surgery

With a Miele maintenance contract, regular revalidation of process sequences by the Miele Service Department and routine checks by the machine operator, you will never need to worry about your instrument processing.

Validation

When processing instruments, cleaning and disinfection must be carried out using validated processes as recommended in the guidelines for medical practices drawn up by a working group of representatives from the German Association for Hospital Hygiene (DGKH), the German Association for Sterilisation Processes (DGSV) and the Working Group for Instrument Processing (AKI). The guidelines specify recognised quality-assured methods for validation, which must only be carried out by trained personnel, e.g. a specially trained Miele service technician.

Purpose of validation

The validation process for washer-disinfectors should demonstrate that the cleaning processes are always in line with prescribed specifications. Validation covers the installation, operation and performance of the machine. A Miele service technician can undertake this task fully on request, and carry out validation in close co-operation with the machine operator.

Installation and operation qualification

The installation qualification section ensures that the machine and any add-on appliances are supplied, installed and connected correctly. This includes checking power and water connections, the dispensing of chemical agents, testing the heating and drying functions, the washing system and the water quality, and all safety and alarm functions.

Performance qualification

Performance qualification serves to prove that the machine delivers specific, reproducible results in accordance with standard EN ISO 15883. In particular, the cleaning and disinfection results are checked following the guidelines set out by the DGKH, DGSV and AKI. Tests are carried out using special test instruments with a defined level of soiling and instruments drawn from actual daily use which are tested for residual contamination. Disinfection performance is established by measuring the disinfection temperature. The results are recorded on a form. In accordance with guidelines, all tests and recordings must be carried out by qualified personnel, which includes Miele service technicians.

For comprehensive information on the validation process see the Miele film: Validation of machine cleaning and disinfection processes within the practice. Available on CD ROM from Miele.

Options for process documentation in surgeries

Machine processing in a washer-disinfector is not only more economical and reliable than manual processing. It also offers the advantage that the preparation process can be documented in detail, in accordance with the requirements of the Medical Devices Directive and RKI-BfArm. Data documented include eg, programme, date, time, temperature, dosage and notes on the successful completion of the cleaning and disinfection process.

Comprehensive documentation is also a requirement of the quality standards for surgeries.

Process documentation can be recorded by means of check lists, printer or software documentation.



RDG/manual process documentation

- Process monitoring with subsequent documentation on forms or lists
- Control according to standard working instructions
- Sign off via manual signature
- Archiving of documentation in files



RDG/Printer

- Connection of serial printer to serial interface (SST) for printing of cleaning and disinfection processes
- Control of data on print out
- Manual signature on print out
- Archiving of print outs in files

Miele will supply a list of recommended printers on request.

Electronic documentation

The Miele washer-disinfectors have the RS 232 serial interface (SST) as standard. The interface can be used for easy, reliable process documentation using the appropriate software.



RDG/USB stick

- Connection for data logging module to serial interface (SST)
- Storage of data on USB stick



- Data transfer from USB stick to documentation software on practice computer
- Control and release of data on computer
- Digital signature
- Paperless, digital long term archiving



RDG/PC-Software

- Computer connection via documentation software (Laptop or PC)
- Direct data transfer to computer
- Automatic documentation with high level of security against manipulation
- · Control and release of data on computer
- Digital signature
- Paperless, digital long term archiving

The following companies use the interface on the Miele washer-disinfector and offer special process documentation software:

 comcotec Messtechnik GmbH, Garching b. München www.comcotec.org www.segosoft.de

com|@@|tec[®] SEGO[®] | SOFT • DIOS Daten-Informations- and Organisationssystem GmbH, Reken

dios MP_{steridat}

www.dios.de

Sales and service are handled by the above mentioned companies.

Anaesthetic instruments/modular system



E 501 base unit

For use in G 7892, G 7882 CD

- To take insert E 502 (breathing tubes), E 505 (intubation equipment)
- For approx. 2 AN sets in combination with E 502
- 6 injector jets for breathing bags, breathing masks
- 10 injector jets for intubation equipment
- Holder for ML/2 magnetic strip for automatic mobile unit recognition
- H 502, W 535, D 515 mm

Included as standard:

- 6 x E 466 injector jets for breathing bags, 8 x 333 mm
- 10 x E 496 injector jets for intubation equipment 4 x 120 mm
- 1 x injector jet E 431 for bellows
- 1 x insert E 507 mesh basket for small items
- 8 x short injector jets for laryngeal masks 4 x 70 mm



E 502 modular insert for breathing tubes For use in E 501

- Insert for 6 breathing tubes
- 6 jets with spring clips
- Spiral holder for breathing tubes up to 1.5 m long

Included as standard:

- 2 x E 433 holder for 3 silicone breathing tubes
- 1 x E 434 holder for 3 paediatric breathing tubes
- 1 x E 432 holder for 3 breathing tubes



E 505 modular insert for intubation equipment

- For use in E 501
- Insert for intubation equipment
- 30 injector jets for adapting intubation equipment e.g. larynx masks, breathing bags, Guedel tubes, endotracheal tubes

Included as standard:

• 30 x E 496 injector jets for intubation equipment, 4 x 120 mm



Combination example E 501 base unit with E 502 modular insert for tubes



Combination example E 501 Base unit with E 505 modular insert for intubation equipment

Modular basket concept

Miele has a new modular basket concept for the processing of anaesthetic instruments and accessories, consisting of base unit E 501 and modular inserts E 502 for anaesthetic tubes and E 505 for intubation equipment. Anaesthetic instruments and accessories can be processed individually and flexibly, according to the needs of the practice. A further modular insert E 427 for 6 laryngoscopes completes the system. The system is compatible with washerdisinfectors G 7892, G 7882 CD.

Anaesthetic instruments/ OP-instruments



E 327 mobile unit For use in G 7882, G 7892, G 7882 CD • For 4 DIN mesh trays on 2 levels

- Integrated spray arm
- Clearance from below: level 1: H 112, W 520, D 510 mm level 2: H 105, W 512, D 480 mm
- Holder for ML/2 magnetic strip for automatic mobile unit recognition



E 427 modular insertHolder for 6 laryngoscopes

• H 92, W 210, D 134 mm



E 435/3 mobile unit TA For use in G 7892, G 7882 CD

- For approx. 2 AN-Sets
- 6 jets with spring clips for breathing tubes up to 1.5 m long
- Spiral holder
- Holder for ML/2 magnetic strip for automatic mobile unit recognition
- H 507, W 535, D 515 mm

Included as standard E 435/3:

- 1 x E 430 mesh trays
- 1 x E 432 holder for 3–4 breathing tubes
- 2 x E 433 holders for 3–4 silicone breathing tubes¹)
- 1 x E 434 holder for 3–4 paediatric breathing tubes
- 6 x E 466 injector jets for breathing bags, 8 x 333 mm
- 1 x E 431 injector jet for bellows, 8 x 193 mm
- 10 x E 496 injector jets, 4 x 120 mm
- 1 x A 3 cover net
- Connection for hot-air drying

Upper/lower baskets for G 7831



O 801/2 Upper basket/injector unit

- Front and rear halves free for inserts
- Central axle with 10 silicone holders and 10 jets Ø 4 mm, L 30 mm, with support frame

201

202

O°°

330

- Clearance 200 mm
- Integrated spray arm
- H 267, W 381, D 475 mm



O 800/1 Upper basket/carrier

- Open front
- For various inserts
- Clearance 200 mm
- Integrated spray arm
- H 270, W 381, D 475 mm





U 800 Lower basket/carrier

- Open front
- For various inserts
- Clearance in combination with upper basket O 800/1 approx. 295 mm O 801/2 approx. 270 mm
- H 62, W 385, D 505 mm

56 325

Upper/lower baskets for G 7882, G 7892, G 7882 CD



O 177/1 Upper basket/injector unit

- Right side free for inserts
- Left side with 26 silicone holders: 26 jets Ø 4 mm, L 30 mm, 7 funnels supplied loose, with height adjustable support frame
- Clearance 230/205 mm
- Height adjustable 20/- 40 mm
- Integrated spray arm
- H 263, W 498, D 455 mm





- O 190/1 Upper basket/carrier • Open front
- For various inserts
- Clearance 215 +/- 20 mm
- Integrated spray arm
- H 265, W 531, D 475 mm

Powder dispensing only possible with O 190/1 in highest position



O 188/1 Upper basket/carrier

- Open front
- For various inserts
- Clearance 165 +/- 20 mm
- Integrated spray arm • H 215, W 531, D 475 mm



O 191/1 Upper basket/carrier

- Open front
- For mesh trays
- Clearance 115 +/- 20 mm
- Load width 480 mm
- Load depth 450 mm
- Integrated spray arm above the basket
- H 180 +/- 20, W 531, D 475 mm





U 874/1 Lower basket/carrier

- Open front
- · For various inserts and mesh trays e.g. E 142
- Clearance in combination with upper basket:
- O 177/1 approx. 220 mm + 20/+ 40 mm O 188/1 approx. 270 mm +/- 20 mm O 190/1 approx. 220 mm +/- 20 mm
- O 191/1 approx. 295 mm
- Holder for ML/2 magnetic strip for automatic mobile unit recognition
- H 50, W 534, D 515 mm





U 874/2 Lower basket/carrier

- as U 874/1
- For standard DIN mesh trays (e.g. Aesculap) and Miele half inserts
- No holder for magnetic strip





198



Inserts for GYN and ENT instruments



E 416 Insert 1/4

- For 6 one or two part specula
- 7 holders, distance between holders 40 mm
- For use in upper and lower baskets
- H 157, W 178, D 279 mm



E 417 Insert 2/5

- For approx. 30 ear and nose specula
- 280 sections approx. 13 x 13 mm
- •1.7 mm mesh spacing on base
- For use in upper and lower baskets
- H 63, W 173, D 445 mm



E 803 Insert 2/5

- For ear and nose specula
- 160 sections approx. 13 x 13 mm
- 1.7 mm mesh spacing on base
- For use in upper and lower basket
- H 63, W 165, D 317 mm



E 374 Insert 2/5

- For ENT instruments such as inhalation connections etc.
- 24 sections approx. 45 x 45 mm
- 27 sections approx. 12 x 12 mm
- 1.7 mm mesh spacing on base
- For use in upper and lower baskets
- H 63, W 173, D 445 mm



E 373 Insert 1/6

- For ENT instruments (e.g. ear specula)
- Wire mesh with following mesh spacing: base 3 mm, sides 1.7 mm, lid 3 mm
- 28 upright supports
- 2 hinged handles
- For use in upper and lower baskets
- H 55, W 150, D 225 mm



- E 106 Insert 1/2 (Illustr.)
- For ENT instruments e.g. inhalation connections, inhalation tubes, mouth pieces
- 10 spring clips, H 175 mm
- 16 spring clips, H 105 mm, distance between holders approx. 60 cm
- H 186, W 195, D 430 mm

E 106/1 Insert 1/2

- With 26 small spring clips 105 mm, distance between holders approx. 60 cm
- H 116, W 195, D 410 mm

E 106/2 Insert 1/2

- With 13 large spring clips 175 mm, distance between holders approx. 85 cm
- H 186, W 180, D 420 mm



E 142 Insert 1/2

- DIN mesh tray
- 1 mm gauge wire
- 5 mm mesh spacing
- 5 mm frame all round
- 2 hinged handles
- Max. load 10 kg
- For use in upper basket O 191/1
- H 45/55, W 255, D 480 mm



E 143 Insert 1/4

- mesh tray
- 1 mm gauge wire
- 5 mm mesh spacing
- 5 mm frame all round
- 2 hinged handles
- Max. load 5 kg
- For use in upper and lower baskets
- H 45/55, W 255, D 230 mm



E 146 Insert 1/6

- Base 3 mm mesh spacing
- Sides 1.7 mm mesh spacing
- Lid 8 mm mesh spacing
- 2 hinged handles
- For use in upper and lower baskets
- H 55, W 150, D 225 mm



E 363 Insert 1/6

- 1 mm mesh spacing, with lid
- For use in upper and lower baskets
- H 55, W 150, D 225 mm



- E 328 SupportFor holding instruments upright
- For E 146/E 363



E 378 Insert 1/1

- For various instruments
- 0.8 mm gauge wire
- 1.7 mm mesh spacing
- 5 mm frame all round
- 2 handles
- For use in lower basket
- H 80/110, W 460, D 460 mm



E 379 Insert 1/2

- For various instruments
- 0.8 mm gauge wire
- 1.7 mm mesh spacing
- 5 mm frame all round
- 2 handles
- For use in upper and lower baskets
- H 80/110, W 180, D 445 mm



E 430/1 Insert 1/3 mesh tray

- Wire mesh with 5 mm mesh spacing
- H 40, W 150, D 445 mm



E 473/1 Insert/mesh tray with lid

- Mesh tray with lid for small items
- Hangs inside mesh tray
- H 85, W 60, D 60 mm



- E 337 Insert 2/5
- For upright instruments
- 18 sections approx. 47 x 51 mm
- 75 sections approx. 14 x 14 mm
- 1 full length tray in centre of insert
- For upper basket O 190 or lower basket
- H 145, W 175, D 445 mm



E 802 Insert

- For upright instruments
- 4 sections approx. 47 x 51 mm
- 4 sections approx. 47 x 40 mm
- 2 sections approx. 42 x 51 mm
- 2 sections approx. 42 x 40 mm
- 48 sections 14 x 14 mm
- 1 full length tray in centre of insert
- For use in upper and lower baskets
- H 133, W 163, D 295 mm



E 338 Insert 3/5

- For 8 shallow tray bases
- 10 holders (8 sections), W 295, D 33 mm
- Max. tray size 290 x 30 mm
- For use in upper and lower baskets
- H 115, W 305, D 453 mm



E 805 Insert

- For 8 shallow tray dishes
- 10 holders (8 sections), W 295, D 33 mm
- Max. tray size 290 x 30 mm
- For use in lower basket
- H 114, W 305, D 353 mm



E 339 Insert 3/5

- For 16 tray bases/trays
- 17 holders (16 sections), W 295, D 21.5 mm
- Max. tray size 290 x 20 mm
- For use in lower basket
- H 115, W 305, D 468 mm



E 806 Insert

- For 11 tray bases/trays
- 12 holders (11 sections), W 295, D 21.5 mm
- Max. tray size 290 x 20 mm
- For use in lower basket
- H 114, W 305, D 315 mm



E 130 Insert 1/2

- For 10 trays
- 11 holders, H 170 mm, distance between holders 35 mm
- For use in lower basket
- H 180, W 180, D 445 mm



E 800 Insert

- For 3 mesh trays/kidney dishes
- 4 holders, H 165 mm, distance between holders approx. 68 mm
- For use in upper and lower baskets
- H 165, W 140, D 290 mm



E 131/1 Insert 1/2

- For 5 mesh trays/kidney dishes
- 6 holders, H 160 mm, distance between holders 80 mm
- For use in lower basket
- H 168, W 180, D 480 mm



E 492 insert 1/2

- For 9 kidney dishes
- 9 holders, H 86 mm, distance between holders 49 mm
- For use in lower basket
- H 120, W 256, D 474 mm



E 484 Insert 1/1

- For various instruments
- 1.4 mm gauge wire mesh spacing: 8 mm
- To take the following holders
- 4 x E 485 for 9 kidney dishes or
- 4 x E 486 for 4 dishes or
- 4 x E 487 for 16 theatre shoes or
- 3 x E 488 for 9 breathing masks
- 11 x E 489 universal holders
- e.g. for insoles
- H 65 (150), W 470, D 480 mm



Example: E 484 Insert 1/1 with 4 x holders E 485 for 9 kidney dishes



Example: E 484 Insert 1/1 with 4 x holders E 486 for 4 dishes

Plinths





UE 30-30/60-78 Plinth (Illustr. above)

- For use with G 7895/1 and G 7896
- Stainless steel plinth, machine screws onto plinth
- H 300, W 300, D 600 mm

UE 30-60/60-78 Plinth (Illustr. below)

- For use with G 7882 and G 7892
- Stainless steel plinth, machine screws onto plinth
- H 300, W 600, D 600 mm



UC 30-90/60-78 Plinth (Illustr.)

- For use with G 7882 and G 7892 in combination with G 7895/1 or G 7896
- Stainless steel plinth, machine screws onto plinth
- H 300, W 900, D 600 mm

UC 30-90/70-78 Plinth

- For use with G 7882 CD
- Stainless steel plinth, machine screws onto plinth
- H 300, W 900, D 700 mm

Accessories for dispensing liquid agents and monitoring cleaning results



G 7896 DOS cabinet

- Supply unit for DOS modules and containers
- H 850 (820), W 300, D 600 mm
- Compatible with G 7882, G 7892
- Freestanding or built under
- Removable door
- Housing in stainless steel or white
- Internal dimensions: H 530, W 249, D 480 mm
- 3 levels

Level 1: pull-out drawer on telescopic runners for storage of DOS modules Levels 2 and 3: pull-out drawers on telescopic runners with drip tray and retainer for storage of containers

The following container sizes can be					
accommodated L x H x W:					
4 x 5 l:	245 x 145 x 225 mm*				
2 x 10 l:	140 x 193 x 307 mm				
2 x 10 l:	223 x 203 x 321 mm				
2 x 10 l:	229 x 193 x 323 mm				
2 x 10 l:	194 x 204 x 353 mm				
1 x 20 l:	289 x 233 x 396 mm				
1 x 25 l:	288 x 234 x 456 mm				

*Only possible with DOS K 60/1





DOS K 60 dispenser pump

- For liquid cleaning agents
- Dispensing pump with hose, controlled via the electronic controls of the machine
- Integrated dispensing monitor for high level of process reliability in accordance with EN ISO 15883
- Siphon (333 mm) with magnetic float for 5 and 10 litre containers
- Conversion kit (Nr. 5 45 80 30) for long siphon (10–30 litre containers) available from Miele.

DOS K 60/1 dispenser pump

- As DOS K 60
- But with 200 mm siphon with magnetic float for 5 litre container (short siphon)



Test Kit

- For testing for the presence of proteins and monitoring cleaning results
- Contents sufficient for 48 tests
- With coding strips for reflectometer

Post-processing safety

Together with the Merck Company, Miele has developed a quick protein testing kit for the simple checking of instruments. This allows specific cleaning processes and quality control to be carried out in doctors' surgeries and clinics on a regular basis.

Note

Liquid cleaning agent should be used in the DESIN vario TD programme.

Accessories for processing with demineralised water



System solutions from one manufacturer

Water quality plays a vital role in instrument processing. Mains water contains salt and minerals, which form limescale in the machine and can be deposited on instruments. A continuous supply of demineralised water helps to prevent corrosion and makes the washer-disinfector more economical, as the filtration system protects against damaging deposits, helps to prevent down times and the consequent repair expenses, and lowers the cost of cleaning agents.

To complete the package, Miele offers the reverse osmosis RO-160 M1 and RO-160 M2 water purification systems from VEO-LIA.



Illustration shows Washer-disinfector with Reverse osmosis system RO-190 M2



Reverse osmosis system RO-190 M2

- For the continuous supply of demineralised water
- Max. throughput 190 l/h
- Reverse osmosis system in stainless steel unit with door and sump
- Installation of 2 x 5 litre canisters for cleaning agents in the plinth
- 2 LEDs to display status and conductivity/flow rates
- Max. yield approx. 50% Salt retention 96–98% Water quality approx. 5–100µS/cm (depending on mains water, typically 5–20µS/cm)

RO water connection ³/₄" Soft water outlet ³/₄"

JG concentrate outlet hose (8 mm) Water inlet pressure 2–6 bar Electrical connection 230 V/50 Hz Connected load 1 kW, Fuse rating 10 A In-operation indicator lights Electricity consumption: 0.6 kW/h

- Cold water up to max. 28°C max. hardness for mains water 30° dGH, 15° dKH
- Door hinging reversible
- External dimensions: H 520, W 600, D 560 mm



Reverse osmosis system RO-190 M1

- For the continuous supply of demineralised water
- Max. throughput 190 l/h
- Stand-alone-solution for installation in a nearby unit
- Stainless steel housing
- External dimensions: H 380, W 543, D 302 mm
- For further features and technical data see RO-190 M2

Options for RO-190 M2 and RO-190 M1

- (Accessories list from VEOLIA)
- Installation of preliminary filter
- Separate connection for extraction of demineralised water
- Pressure tank to store demineralised water
- Connection to water softener

Operating and indicator lights



Accessories for processing with demineralised water



G 7895/1 Aqua Purificator

- For use with G 7882, G 7892
- Cabinet for 2 x E 310/E 318 water demineralisation cartridges
- Integrated conductivity meter
- \bullet Generally recommended quality for final rinse < 15 $\mu S/cm$
- H 850 (820), W 300, D 600 mm
- Freestanding or built under
- Housing in stainless steel or white
- Electrical connection AC 230 V 50 Hz
- Water connection:
 - 1 x %" cold water connection to cartridge (approx. 1.2 m long)

1 x connection from cartridge to machine with %" threaded union (approx. 1.2 m long) 2.5–10 bar pressure

(pressure loss approx. 1 bar for each cartridge)



E 310 Water demineralisation cartridge, full

- Pressurised stainless steel cartridge
- H 570, Ø 240 mm
- With priming and pressure release valve
- Contains 20 litres homogenous resin which can be reactivated

The amount of water in litres that can be reactivated depends on the hardness level of the mains water supply and on the maximum conductivity level required.

Max. conductivity levels

	5 µS/cm	10 µS/cm
5° dH	4.250	4.500
10° dH	2.125	2.250
15° dH	1.420	1.500
20° dH	1.070	1.125
25° dH	850	950
30° dH	710	750

Figures quoted are guidelines only.

E 318 Water demineralisation cartridge, empty

• For 20 litres single-use resin

E 315 Single-use resin

- 20 litres homogenous resin for E 318
- Vacuum packed in 2 x 10 litre plastic bags
- Filter bag for changing the resin

E 316 Container

- Plastic barrel with lid and funnel
- For 30 litres single use resin



LWM module C Conductivity monitor

- For water demineralisation cartridges E 310/E 318
- H 118, W 235, D 110 mm
- Electrical connection AC 230 V 50 Hz
- 2 hoses approx. 1.9 m, ¾" threaded union
- Integrated conductivity monitor 0–20 µS/cm

 $1.5 \ \mu$ S/cm = tridistillate 2.5 μ S/cm = bidistillate 20.0 μ S/cm = monodistillate

Water demineralisation cartridge versus reverse osmosis system





E 313 Wall-mounted tap (above)

- For manual dispensing of aqua purificata
- 1.5 m long hose, pressure tested to 10 bar

E 314 Free-standing tap (below)

- For manual supply of aqua purificata
- 1.5 m long hose, pressure tested to 10 bar



Water demineralisation cartridges versus reverse osmosis system

To ensure the best treatment of your instruments, Miele recommends the use of fully demineralised water for the final rinse, and offers water demineralisation cartridges and the reverse osmosis system. The most economical solution will depend on the number of loads carried out per day. For higher water consumption, the reverse osmosis system is more economical than the water demineralisation cartridges.

Technical data G 7831

Washer-disinfector	G 7831
Front loader with drop down door, without baskets	•
Freestanding with lid, can be built under	•
Fresh water system, max. temperature 93°C	•
Circulation pump, Qmax [l/min]	200
Controls, programmes	
MULTITRONIC NOVO MED 45, 5 programmes	•
Electric door lock	•
Buzzer to signal end of programme	•
Programme failure check	•
Serial interface for process documentation	•
Plumbing	-
I X Cold Water, U.S-10 bar pressure (SU-1000 KPa)	•
Inter nose $\frac{1}{2}$ with $\frac{1}{4}$ threaded union L = approx. 1.7 m	I X
Waterproof evidem (WDS)	•
Waterproof system (WFS)	•
Electrical connection*	
AC 230 V 50 Hz, connection cable approx, 1.8 m, 3 x 1.5 mm ² incl. plug	•
Heater rating [kW]	3.1
Circulation pump [kW]	0.2
Total connected load [kW]	3.3
Fuse rating [A]	1 x 16
* Data quoted is for the German standard version of this machine.	
For other countries please contact your Miele Sales office.	

Technical data G 7831

Dispenser system	
1 combi-dispenser in the dispenser for powder and liquid agents (rinsing agent)	•
1 dispenser in the door for liquid agents, settings from 1–6 ml	•
Connection options	
Dispenser for liquid agents	DOS K 60/
	DOS K 60/1
Water softener	
for hot and cold water up to 70°C, Monobloc	•
Steam condenser	
Heat exchanger	•
Dimensions, weight	
External dimensions H/W/D [mm] (without lid H=820mm)	850/450/600
Wash cabinet dimension H [mm]	560
Wash cabinet dimension W [mm]	O=362, U=380
Wash cabinet dimension D [mm]	O=474, U=505
Weight, unloaded [kg]	58
External finish options	
White housing, plastic lid (AW)	•
Stainless steel (AE)	•
Out the start	
VDE, VDE-EMV, DVGVV, MPG CE 0300	•
0 – Upper backet U – Lower backet	
 standard feature not available 	
Water softener for hot and cold water up to 70°C, Monobloc Steam condenser Heat exchanger Dimensions, weight External dimensions H/W/D [mm] (without lid H=820mm) Wash cabinet dimension H [mm] Wash cabinet dimension W [mm] Wash cabinet dimension D [mm] Weight, unloaded [kg] External finish options White housing, plastic lid (AW) Statiless steel (AE) Certificates VDE, VDE-EMV, DVGW, MPG CE 0366 O = Upper basket, U = Lower basket • = standard feature - = not available	• • 850/450/600 560 O=362, U=380 O=474, U=505 58 • • •



Technical data G 7882, G 7892, G 7882 CD

Washer-disinfectors	G 7882	G 7892	G 7882 CD
Front loader with dron down door without baskets	•	•	•
Freestanding with lid, can be built under	•	•	-
Built under/freestanding machine without lid	-	_	•
Fresh water system max temperature 93°C	•	•	•
Circulation nump. Omax [l/min]	400	400	400
	-00	400	400
Controls/programmes			
MULTITRONIC NOVO PLUS/10 programmes	•	•	•
Electric door lock	•	•	•
Buzzer to signal end of programme	•	•	•
Programme failure check	•	•	•
Serial interface for process documentation (SST)	• (depending on model)	•	•
	(10)		
Plumbing			
1x cold water, 0.5–10 bar pressure (50–1000 kPa)	•	•	•
1x cold water for steam condenser, 0.5–10 bar pressure (50–1000 kPa)	-	•	•
1x AD water, 0.5–10 bar pressure (50–1000 kPa)	•	•	•
Number of inlet hoses $1/2^{"}$ with $3/4^{"}$ threaded union, I = approx. 1.7 m	2	3	3
Drain pump DN 22, delivery height 100 cm	•	•	•
Water outlet DK (DN 22)	-	•	•
Waterproof system (WPS)	•	•	•
Electrical connection*, connection cable approx. 1.7 m, 5 x 2.5 mm ²			
3 N AC 400 V 50 Hz/convertible 2 N AC 400 V 50 Hz**	•/•	•/-	•/-
Heater rating [kW] (3 N/2 N)	9.0/6.0	9.0/-	9.0/-
Circulation pump [kW] (3 N/2 N)	0.7/0.7	0.7/-	0.7/-
Total connected load [kW] (3 N/2 N)	9.7/6.7	9.7/-	9.7/-
Fuse rating [A] (3 N/2 N)	3 x 16/2 x 16	3 x 16/-	3 x 16/-
Dispenser system			
1 dispenser in door for powder cleaning agents	•	•	•
1 dispenser in door for liquid agents (rinsing agent)	•	•	•
1 dispenser pump DOS 10/30 for liquid acidic agents	•	•	•
1 dispenser pump DOS 60/30 for liquid cleaning agents	-	-	•
Drawer with 2 x 5 litre containers	-	-	•
Connection options			
DOS K 60 or DOS K 60/1 for liquid agents	2	2	1
** programme durations will differ if the machine has been converted			
* Data quoted is for the German standard version of these machines.			
For other countries please contact your Miele Sales office.			



Washer-disinfectors	G 7882	G 7892	G 7882 CD
Water softener			
For cold and hot water up to 70°C, Monobloc	•	•	•
Steam condenser			
Heat exchanger	•	-	-
Spray	-	•	•
Drying unit/radial fan			
Fan [kW]	-	0.3	0.3
Heater [kW]	-	1.8	1.8
Total connected load [kW]	-	2.1	2.1
Air throughput [m³/h]	-	63.4	55
Temperature settings in 1°C stages [°C]	-	50–99	50–99
Time setting in 1 min. stages [min]	-	1–99	1–99
Coarse filter class EU 4, filtration rate > 95%, filter life 100 h	-	-	•
Particle filter/HEPA filter 12	-	•	-
Filtration rate >99.5% (DIN EN 1822)/filter life 100 h	-	•	-
Particle filter/HEPA filter 13	-	-	•
Filtration rate > 99.992% (DIN EN 1822)/filter life 500 h	-	-	•
Dimensions, weight			
External dimensions H/W/D (without lid H 820 mm) [mm]	850/600/600	850/600/600	820/900/700
Wash cabinet dimensions H/W/D [mm]	500/535/O=473 U=516*	500/535/O=473 U=516*	500/535/O=473 U=516*
Weight [kg]	72	78	108
External finish options			
White housing, front with frame for décor panel (DER)	•	-	-
Door panel: H 441-442/W 585-586/D 1 mm,			
Service panel: H 116.5-117.5/W 585-586/D 1 mm			
White housing, plastic lid (AW)	•	-	-
Stainless steel (AE)	•	•	•
Certificates			
VDE, VDE-EMV, IP X1	•	•	•
MPG CE 0366	•	•	•
DVGW	•	-	•
*O = Upper basket, U = Lower basket			
 standard feature – = not available 			





Washing and disinfecting workwear

Miele's LITTLE GIANTS are the professional solution for washing cloths, hand towels and work garments.

The LITTLE GIANTS are washer-extractors and tumble dryers built for commercial use with special programmes for the thorough washing of items with stubborn staining such as blood and medicines. The large volume drum, the short programme durations and the compact dimensions (the same as a domestic machine) mean that they offer a very efficient solution for processing laundry within doctors' surgeries and small clinics. The washer-extractors and tumble dryers are designed to complement each other and form the perfect care system for all types of textiles.

LITTLE GIANTS – only from MIELE PROFESSIONAL

With their innovative technology in the legendary Miele quality and programmes to suit specific requirements, the efficient LITTLE GIANTS offer many advantages.

Washer-extractor

- PW 6065 Plus: 6.5 kg load capacity

Tumble dryers

- PD 7135 C Plus: 6.5 kg load capacity, condenser dryer
- PD 7136 Plus: 6.5 kg load capacity vented dryer

Special programmes: Thermal disinfection Chemo-thermal disinfection

The disinfection process conforms with the guidelines set out by the RKI and VAH list.

Note: the LITTLE GIANTS are not medical products in accordance with the Medical Devices Directive and cannot be used for the processing of medical equipment such as surgical covers.

Construction

- Miele professional technology, designed for very long working life
- Load capacity up to 6.5 kg in a compact, space saving machine
- Washer-extractor and dryer can be stacked on a footprint of just ¹/₂ m²
- White enamel or stainless steel finish

Controls/programmes

- Intelligent, easy to use controls
- User navigation with clear text display
 Very short programme durations for high
- throughput and efficient use of machine – Large choice of programmes including programme packages for specific target
- groups – Individually programmable
- Optical interface for updates
- Serial interface for process documentation

Features

- Patented Miele honeycomb drum for optimum protection of laundry during washing and drying
- Washer-extractor with drain pump or dump valve
- Dryer PT 7136 Plus with large surface filter for excellent lint removal and long cleaning intervals

For further information see brochure: LITTLE GIANTS



Miele & Cie. KG Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh Postfach, 33325 Gütersloh

www.miele-professional.com info@miele.de

Miele worldwide:

AUSTRALIA Miele Australia Pty. Ltd. 1 Gilbert Park Drive Knoxfield, VIC, 3180 Tel. +61(0)3/97 64 71 00 Telefax +61(0)3/97 64 71 29

AUSTRIA Miele Gesellschaft mbH. Zentrale Salzburg Mielestr. 1 5071 Wals/Salzburg Tel. +43(0)50 800-81 420 Telefax +43(0)50 800-81 429

BELGIUM N.V. Miele S.A. Industriezone Asse 5, Nr. 22.1 Hof te Bollebeeklaan 9 1730 Mollem Tel. +32(0)2/451.14.11 Telefax +32(0)2/451.14.14

CANADA Miele Limited 161 Four Valley Drive Vaughan, ON L4K 4V8 Toll free: (800) 643-5381 Tel. (905) 660-9936 Telefax (905) 532-2290

CHILE Miele Electrodomésticos Ltda. Av. Vitacura 3285 Vitacura Santiago de Chile Tel. +56 2 2077171 Telefax +56 2 2065676

CHINA Miele Beijing Rep. Office 3W Suite 512, Oriental Plaza, 1 East Chang An Avenue Dong Cheng District Beijing 100738, P.R. China Tel. +86 10 85151919 Telefax +86 10 85181797

Miele Shanghai Rep. Office Suite 4105-06, Plaza 66 1266 Nanjing Road West Shanghai 200040, P.R. China Tel. +86 21 62884200 Telefax +86 21 62884100

CROATIA Miele d.o.o. Obrtnička 3 10000 Zagreb Tel. +385/1/2 45 90 00 Telefax +385/1/2 45 90 19

CZECH REPUBLIC Miele spol. s.r.o. Hněvkovského 81B, 61700 Brno Tel. +420(0)5/4 35 53-1 11 Telefax +420(0)5/4 35 53-1 19 DENMARK Miele A/S 2600 Glostrup, Erhvervsvej 2 Tel. +45 43 27 11 00 Tel. Salg/Professional +45 43 27 15 00 Tel. Jylland +45 97 12 70 66 Telefax hovednr. +45 43 27 11 09 Telefax Salg/Professional +45 43 27 15 09

FINLAND Miele Oy Porttikaari 6, 01200 Vantaa Tel. +358(0)9/87 59 70 Telefax +358(0)9/87 59 72 99

FRANCE Miele S.A.S. 9 avenue Albert Einstein 93151-Le Blanc-Mesnil (Paris) Tel. +33(0)1/49 39 34 35 Telefax +33(0)1/49 39 44 38

GERMANY Miele & Cie. KG Carl-Miele-Straße 29 3332 Gütersloh Tel. 0 180 220 21 21 (6 ct/min)* Telefax 0 180 111 20 30* *Only in Germany www.miele-professional.de info@miele.de

GREAT BRITAIN Miele Co. Ltd. Fairacres Marcham Road, Abingdon Oxon OX14 1TW Tel. +44(0)12 35/55 44 55 Telefax +44(0)12 35/55 44 77

GREECE Miele Hellas GmbH Mesogion 257 154 51 N. Psychiko-Athen Tel. national 01/10 6 79 44 44 international 00 30/2/10 6 79 44 44 Telefax 01/10 6 79 42 09 international 00 30/2/10 6 79 42 09

HUNGARY Miele Kft. Alsó Törökvész út 2. 1022 Budapest Tel. +36 (06) 1 8806-400 Telefax +36 (0) 1 8006-402

HONG KONG Miele Hong Kong Ltd. AlA Plaza, 24th Floor, 18 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong Tel, +852/26101331 Telefax +852/26101013 IRELAND Miele Ireland Ltd. Broomhill Road Tallaght, Dublin 24 Tel. +353(0)1/461 07 10 Telefax +353(0)1/461 07-97

ITALY Miele Italia G. m. b. H. Umfahrungsstraße 27 39057 Eppan Tel. +39 04 71/66 61 11 Telefax +39 04 71/66 63 50

JAPAN Miele Japan Corp. E Space Tower 11F 3-6 Maruyamacho Shibuya-ku Tokyo 150-0044 Japan Tel. +81(3)5784-0030 Telefax +81(3)5784-0035

KOREA Miele Korea Limited Miele Haus, 607-10 Yeoksam-dong Gangnam-gu Seoul 135-080 Tel. +82 2 3451 9343 Telefaz +82 2 3451 9399

LUXEMBOURG Miele s.à r.l. 20, Rue Christophe Plantin 2339 Luxembourg Tel. +352/4 97 11-25 Telefax +352/4 97 11-39

MEXICO Miele S.A. de C.V. Av. Santa Fé 170 German Centre 0-4-2 Col. Lomas de Santa Fé 01210, México, D.F. Tel. +52/55/85 03 98 70 and +52/55/85 03 98 73 Telefax +52/55/85 03 98 74

NETHERLANDS Miele Nederland B.V. De Limiet 2, 4131 NR Vianen Tel. +31(0)3 47/37 88 83 Telefax +31(0)3 47/37 84 29

NEW ZEALAND Miele New Zealand Ltd. Unit L, 10–20 Sylvia Park Road Mt. Wellington, 1060 Auckland Tel. +64(0)9/573 1269 Telefax +64(0)9/573 1268

NORWAY Miele AS Løxaveien 13 1351 Rud Tel. +47/67 17 31 00 Telefax +47/67 17 31 10 POLAND Miele Sp. z. o. o. UI. Gotarda 9 02-683 Warszawa Tel. +48/022/5 48 40 00 Telefax +48/022/5 48 40 10

PORTUGAL Miele Portuguesa, Lda. Av. do Forte, 5 2790-073 Carnaxide Tel. +351/21/42 48-100 Telefax +351/21/42 48-109

RUSSIA 000 Miele CIS Leningradskij Prospekt, 39A 125167 Moscow Tel. +7(8)495 745-8992 Telefax +7(8)495 745-8680

SINGAPORE Miele Pte. Ltd. 163 Penang Road #04-02/03 Winsland House II Singapore 238463 Tel. +65/67 35 11 91 Telefax +65/67 35 11 61

SLOVAKIA Miele spol. s. r. o. Plynàrenskà 1 82109 Bratislava Tel. +421/2/53 63 37 37 Telefax +421/2/53 63 37 46

SLOVENIA Miele d.o.o. Brnčičeva 41 g 1000 Ljubjana Tel. +386 (0)1563 44-80 Telefax +386 (0) 1563 44-90

SOUTH AFRICA Miele SA (Pty) Ltd. 63 Peter Place Bryanston 2194 Tel. +27(0)11/5 48-19 00 Telefax +27(0)11/5 48-19 35

SPAIN Miele S.A. Carretera de Fuencarral, 20 28108 Alcobendas (Madrid) Tel. +34/91/6 23 20 00 Telefax +34/91/6 62 02 66

SWEDEN Miele AB Industrivägen 20 171 27 Solna Tel. +46(0)8/5 62 29-000 Telefax +46(0)8/5 62 29-209 SWITZERLAND Miele AG Limmatstr. 4 8957 Spreitenbach Tel. +41(0)56/4 17 20 00 Telefax +41(0)56/4 17-24 69

TURKEY Miele Elektrikli Aletler Dış. Tic. ve Paz. Ltd. Şti. Güvercin Sokak No. 10 34330 Levent-Istanbul Tel. +90/2 12/3 25 84 40 Telefax +90/2 12/3 25 84 49

UKRAINE Miele LLC Spaskaya St., 30 A 04070 Kiev Tel. +38 (8)044 4960300 Telefax +38 (8)044 4942285

UNITED ARAB EMIRATES Miele Appliances Ltd. P.O. Box 11 47 82 Nashwan Building Mankhool Road Dubai Tel. +971 4 39897-18 Telefax +971 4 39897-19

USA Miele, Inc. 9 Independence Way Princeton, NJ 08540 Tel. 001-800/843 72 31 Telefax 001-609/419 42 41

OTHER COUNTRIES: Sales International Miele & Cie. KG Carl-Miele-Straße 29 33332 Gütersloh Tel. +49(0)52 41-89 15 07 Telefax +49(0)52 41-89 15 00